

PACK TYXIA 631

- FR** Pack pour le pilotage de Brise Soleil Orientable, store banne, store à lamelles
- EN** Pack for control of blackout blind, awning and indoor venitian blinds
- NL** Pakket voor besturing van verstelbare zonnewering, rolluik met lamellen
- PL** Pakiet do zdalnego sterowania regulowaną żaluzją zewnętrzną, markizą regulowaną i markizą z lamelami



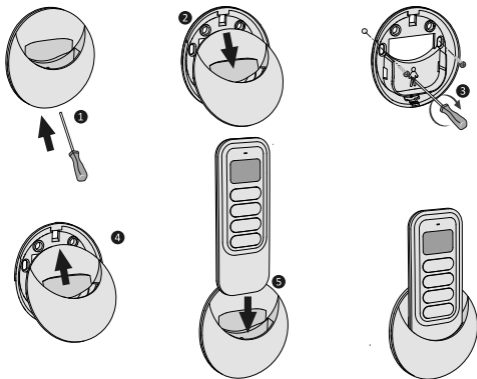
Sommaire

1/ Installation de la télécommande	3
1.1 Fixé au mur	3
1.2 Posé sur une surface plane.....	3
2/ Installation du récepteur.....	4
2.1 Instructions de connexion des bornes 1 2 3 4.....	6
2.2 Instructions de connexion des bornes IN1 - COM - IN2	7
2.3 Raccordement	8
3/ Association radio.....	9
3.1 Association d'un récepteur	9
3.2 Association de plusieurs récepteurs (ou moteurs).....	12
4/ Configuration du récepteur	13
5/ Apprentissage des temps de courses du volet	15
5.1 Réglage manuel des temps de courses du volet	16
6/ Apprentissage du temps d'inclinaison ..	18
7/ Enregistrer les positions favorites	19
8/ Utilisation.....	20
9/ Aide.....	21
10/ Caractéristiques techniques.....	23

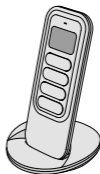
1/ Installation de la télécommande

FR

1.1 Fixé au mur



1.2 Posé sur une surface plane



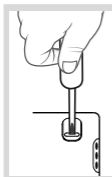
2/ Installation du récepteur

Recommandations

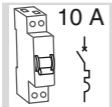
ATTENTION, les fils de commande ne sont pas isolés du secteur. Tout matériel raccordé doit être marqué CE et satisfaire aux exigences des appareils basse tension ainsi qu'aux prescriptions de montage.

Possibilité de rallonger jusqu'à 10m les fils de la commande locale (à séparer du 230V).

Les butées haute et basse du volet doivent être réglées avant l'installation du récepteur.



Utilisez un outil isolé électriquement pour réaliser les actions sur la touche de configuration du récepteur.



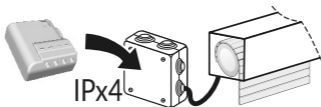
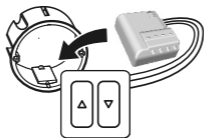
Coupe-circuit 10A obligatoire.

230V~

**OFF**

**Coupez l'alimentation
de l'installation.**

Vous pouvez installer le récepteur pour volet roulant dans une boîte d'encastrement derrière un interrupteur ou un bouton poussoir de commande ou dans une boîte étanche à l'intérieur du coffre du volet roulant, à distance de pièces métalliques.



2/ Installation du récepteur

2.1 Instructions de connexion des bornes 1 2 3 4

Ø 0,75 - 1,5 mm²

Dénudez les fils en respectant la longueur de dénudage indiquée sur le produit.

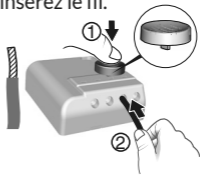
• Fils rigides

Poussez le fil jusqu'au fond de la borne.



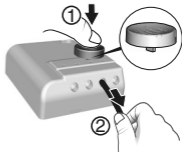
• Fils souples

A l'aide de l'outil fourni ou d'un tournevis de 2,5 mm, appuyez sur le bouton de la borne puis insérez le fil.



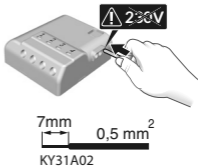
Préconisations de démontage

- Coupez l'alimentation.
- Utilisez l'outil fourni ou un tournevis de 2,5 mm pour appuyer sur le bouton de la borne avant de retirer le fil.



2.2 Instructions de connexion des bornes IN1 - COM - IN2

Utilisez les fils fournis.
Poussez le fil jusqu'au fond de la borne.



Ne pas dénuder les fils lorsqu'ils sont connectés sur le produit au risque d'endommager le connecteur interne.

Préconisations de démontage

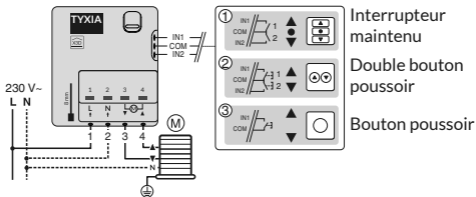
Tournez en tirant sur le fil.



2/ Installation du récepteur

2.3 Raccordement

- Raccordez les fils de commande du moteur aux bornes 3 et 4 (le fil de descente du moteur à la borne 3, le fil de montée à la borne 4).
- Raccordez l'interrupteur aux bornes IN1 - COM - IN2.
- Raccordez l'alimentation 230V aux bornes 1 et 2.
- Rétablissez l'alimentation de l'installation afin de procéder à l'association.



3/ Association radio

FR

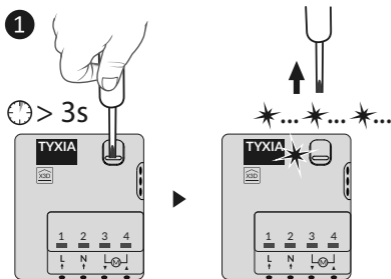
Ce chapitre vous permet d'associer la télécommande à un récepteur pour volet roulant X3D ou un moteur radio X3D.

Vous pouvez associer jusqu'à 16 récepteurs (ou moteurs).

3.1 Association d'un récepteur

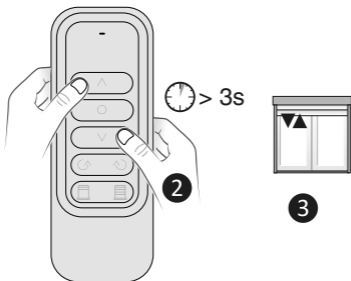
3.1.1 Un seul récepteur est sous tension

- 1 Appuyez 3 secondes sur la touche du récepteur jusqu'à ce que son voyant clignote, relâchez.



3/ Association radio

- 2 Sur la télécommande, appuyez simultanément sur \wedge et \vee pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume. Relâchez.
Lorsque le récepteur est détecté, le voyant s'allume vert brièvement.
- 3 Après quelques secondes, le volet s'actionne 2 fois pour confirmer l'association.
Le voyant du récepteur ne clignote plus.



Sortie automatique du mode association

3.1.2 Plusieurs récepteurs (ou moteurs) sont en attente d'association

- 1 Sur la télécommande, appuyez simultanément sur \wedge et \vee pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume. Relâchez.
*La télécommande recherche les différents récepteurs ou moteurs.
Son voyant clignote (flash) rouge, puis brièvement vert dès qu'un nouveau récepteur est détecté.*
- 2 Dès que le voyant clignote lentement rouge, appuyez autant de fois que nécessaire sur \bigcirc pour sélectionner le récepteur à associer.
Le volet correspondant s'actionne brièvement.
- 3 Une fois le récepteur trouvé, appuyez sur \wedge .
- 4 Après quelques secondes, le volet s'actionne 2 fois pour confirmer l'association.

Pour sortir du mode d'association, appuyez 3 secondes sur \bigcirc .

3/ Association radio

3.2 Association de plusieurs récepteurs (ou moteurs)

- 1 Mettez les récepteurs en attente d'association.
- 2 Sur la télécommande, appuyez simultanément sur \wedge et \vee pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le voyant clignote. Relâchez.
*La télécommande recherche les différents récepteurs ou moteurs.
Son voyant clignote (flash) rouge, puis brièvement vert dès qu'un nouveau récepteur est détecté.*
- 3 Dès que le voyant clignote lentement rouge, appuyez simultanément 3 secondes sur \wedge et \vee jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume.
- 4 Les volets s'actionnent brièvement pour confirmer l'association.

4/ Configuration du récepteur

FR

Configurez le récepteur en fonction du type d'interrupteur raccordé

Mode 1 :

Interrupteur maintenu

Montée / Stop / Descente

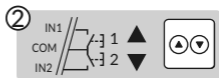


Mode 2 (par défaut) :

Double bouton poussoir

Montée / Descente

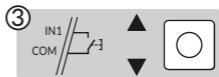
Stop (Montée+descente)



Mode 3 : Bouton poussoir

Montée / Stop /

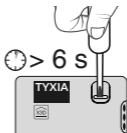
Descente / Stop



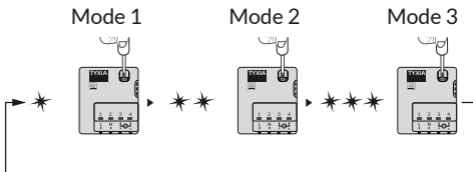
4/ Configuration du récepteur

Pour modifier la configuration du récepteur

- 1 Appuyez 6 secondes sur la touche du récepteur.
- 2 Le voyant clignote puis s'allume fixe, relâchez. Le nombre de flashes du voyant correspond au mode en cours.



- 3 Appuyez brièvement sur la touche du récepteur pour sélectionner le mode.



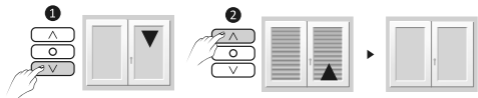
- 4 Validez le mode choisi en appuyant 3 secondes sur la touche jusqu'à ce que le voyant s'allume.

5/ Apprentissage des temps de courses du volet

FR

Effectuez un cycle complet de butée à butée :

- 1 Descendez ou montez complètement le volet jusqu'à la butée.
- 2 Effectuez une manœuvre inverse jusqu'à la butée opposée.



Ne pas interrompre la course du volet.

Remarque

L'apprentissage des temps de courses du volet, s'ajuste automatiquement à chaque cycle complet de butée à butée.

5/ Apprentissage des temps de courses du volet

5.1 Réglage manuel des temps de courses du volet

L'apprentissage des temps de courses du volet s'ajuste automatiquement à chaque cycle complet de butée à butée.

Si le moteur possède 4 fils (Phase/Neutre/Montée/Descente) ou si la puissance du moteur raccordé est inférieure à 45 W il est nécessaire de réaliser cette opération manuellement.

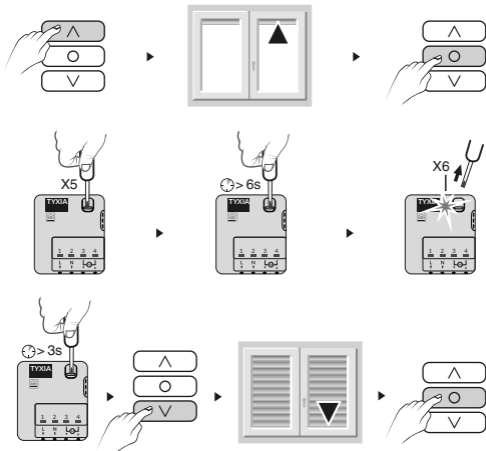
5.1.1 Réglage du temps de course du volet

- Avant d'effectuer ce réglage, remontez complètement le volet avec la commande filaire locale, une télécommande ou un TYDOM et appuyez sur Stop.
- Appuyez brièvement sur la touche 5 fois, puis appuyez de nouveau sur la touche pendant 6 secondes, le voyant s'allume fixe. Relâchez.
- Le voyant clignote 6 Flashs
- Appuyez 3 secondes sur la touche du récepteur pour valider, le voyant s'éteint.

- Commandez la descente du volet avec la commande locale, une télécommande ou TYDOM.

- Appuyez sur Stop dès que le volet est fermé.

- Le temps de course est enregistré.



6/ Apprentissage du temps d'inclinaison

Ne pas effectuer cette opération, si le TYXIA 5731 pilote un store banne.

- 1 Maintenez appuyée la touche du récepteur pendant 9 secondes, le voyant s'éteint, relâchez. Le volet se positionne à mi-hauteur



🕒 >9s





- 2 Maintenez la touche rotation ↻ appuyée (mode pas à pas) jusqu'à la rotation complète du volet, puis appuyez sur stop.










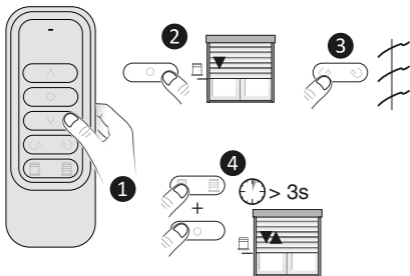
- 3 Le temps d'inclinaison est enregistré.

7/ Enregistrer les positions favorites

FR

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 2 positions favorites :  et .

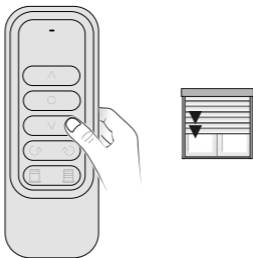
- 1** **2** Mettez le volet dans la position souhaitée (Ex: ).
- 3** Appuyez sur  ou  pour régler l'orientation des lames.
- 4** Appuyez simultanément 3 secondes sur  +  ou  +  pour enregistrer la position. *Le voyant s'allume rouge, puis vert si le récepteur a bien reçu l'information. Le volet s'actionne brièvement. Relâchez.*





8/ Utilisation

- Appuyez sur \wedge , \bigcirc ou \vee pour commander le volet roulant.

Le voyant s'allume rouge, puis vert si le récepteur a bien reçu l'information.



- Appuyez sur \curvearrowright ou \curvearrowleft pour régler l'orientation des lames.
- Appuyez sur  pour atteindre la position favorite 1 (si elle a été enregistrée).
- Appuyez sur  pour atteindre la position favorite 2 (si elle a été enregistrée).

- **Le voyant rouge clignote plusieurs fois à chaque appui sur une touche.**

La pile est usée.
Changez la pile.



- **Effacer une association**

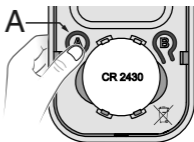
Enlevez la face avant de la télécommande.

Appuyez sur la touche A.
Le voyant rouge clignote
(flash).

Appuyez successivement
sur ○ pour actionner le
récepteur à effacer.

Appuyez sur la touche √.
Le volet s'actionne.

Appuyez sur la touche A pour sortir.



- **Effacer toutes les associations**

Enlevez la face avant de la télécommande.

Appuyez sur la touche A.

Le voyant rouge clignote (flash).

Appuyez simultanément 3 secondes sur les touches

○ et √.

Appuyez sur la touche A pour sortir.

- **Le récepteur se bloque en arrêt**

Sur détection de surcharge, le produit se bloque en arrêt pendant 30 secondes avant d'autoriser une nouvelle mise en marche.

Le voyant réalise des flashes rapides tout au long de cette phase.

Contactez notre service clients (voir document «Important Product Information»).

Télécommande TYXIA 1705

- Alimentation par pile Lithium 3 V, CR2430
- Isolement classe III
- Dispositif télécommande radio X3D :
868,7 à 869,2 MHz
- Puissance radio max. < 10 mW,
récepteur catégorie 2
- Portée radio de 100 à 300 mètres en champ libre,
variable selon les équipements associés (portée
pouvant être altérée en fonction des conditions
d'installation et de l'environnement électroma-
gnétique)
- Fixation sur support
- Dimensions : 46 x 121 x 10,7 mm
- Indice de protection : IP 40
- Température de fonctionnement : 0 °C / +55 °C
- Température de stockage : -10 °C / +70 °C
- Installation en milieu normalement pollué.

10/ Caractéristiques techniques

Récepteur TYXIA 5731

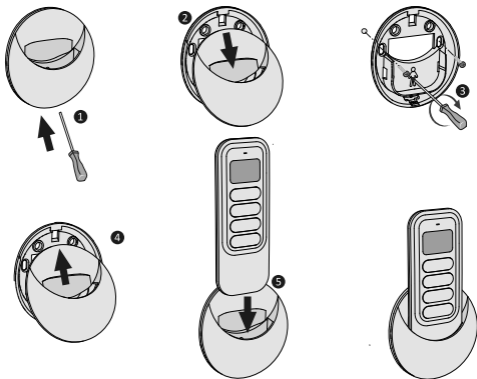
- Alimentation : 230 V ~ 0,6 VA
- 2 sorties contacts alimentés : 2 A
- Consommation en veille : 0,06 W
- Nombre d'émetteurs associés : 16 maximum
- Température de stockage : -10 °C / +70 °C
- Température de fonctionnement : -10 °C / +40 °C
- IP 40 (en boîte d'encastrement)
- Dimensions : 41 x 36 x 14,5 mm
- Dispositif télécommande radio X3D :
868,7 à 869,2 MHz
- Puissance radio max. < 10 mW,
récepteur catégorie 2

Contents

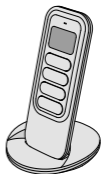
1/ Remote control installation	26
1.1 Mounted on the wall.....	26
1.2 Placed on a flat surface.....	26
2/ Installing the receiver.....	27
2.1 Connection instructions for terminals 1 2 3 4.....	29
2.2 Connection instructions for IN1 - COM - IN2 terminals	30
2.3 Connection	31
3/ Wireless association	32
3.1 Associating a receiver or motor	32
3.2 Associate multiple receivers or motors.....	35
4/ Configuring the receiver	37
5/ Learning for the shutter travel time	38
5.1 Manual adjustment for the shutter travel time.....	39
6/ Learning for the tilt time.....	41
7/ Save the favourite positions.....	42
8/ Use	43
9/ Troubleshooting.....	44
10/ Technical characteristics	46

1/ Remote control installation

1.1 Mounted on the wall



1.2 Placed on a flat surface

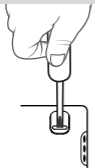


2/ Installing the receiver

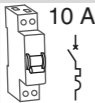
Recommendations

IMPORTANT: the control wires are not insulated from the mains power supply. All connected equipment must be marked CE and meet the requirements of the low voltage devices as well as assembly recommendations. Local control wires can be extended up to 10 m (separate from the 230 V). The roller shutter high and low stops must be set before the receiver is installed.

EN



Use an electrically isolated tool to perform the actions on the receiver configuration button.



10A circuit breaker required.

2/ Installing the receiver

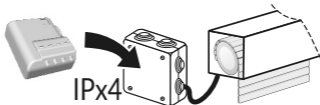
230V~



OFF

Switch off the installation power supply

You can install the receiver for roller shutter in a flush-mounted box behind a switch or control push-button or in a sealed box inside the roller shutter, a safe distance from metal parts.



2.1 Connection instructions for terminals 1 2 3 4.

Ø 0,75 - 1,5 mm²

EN

Strip the wires while respecting the strip length specified on the product.

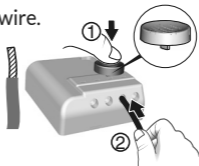
• Solid wires

Push the wire fully into the terminal.



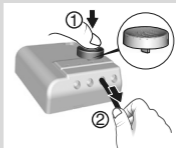
• Stranded wires

Using the tool supplied or a 2.5 mm screwdriver, press the terminal button then insert the wire.



Removal recommendations

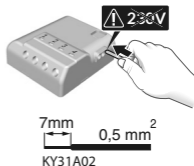
- Switch off the power supply.
- Use the tool supplied or a 2.5 mm screwdriver to press the button of the front terminal before removing the wire.



2/ Installing the receiver

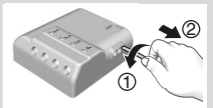
2.2 Connection instructions for IN1 - COM - IN2 terminals

- Use the wires supplied.
- Push the wire fully into the terminal.



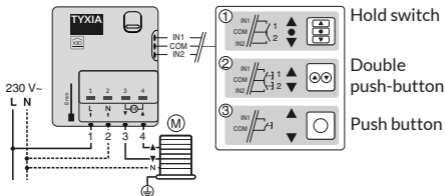
Do not strip the wires when they are connected to the product as you could damage the internal connector.

Removal recommendations
Turn the wire while pulling on it.



2.3 Connection

- Connect the motor control wires to terminals 3 and 4 (motor lowering control wire to terminal 3, raising control wire to terminal 4).
- Connect the switch to the IN1 - COM - IN2 terminals.
- Connect the 230 V power supply to terminals 1 and 2.
- Switch the installation power back on to continue with the association operation.



3/ Wireless association

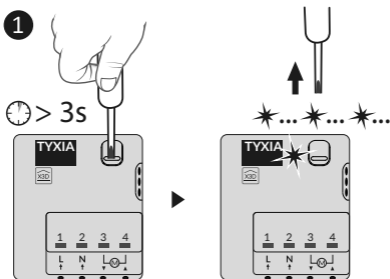
This chapter allows you to associate a remote control with an X3D wireless motor or X3D roller shutter receiver.

You can associate up to 16 receivers (or motors).

3.1 Associating a receiver or motor

3.1.1 A single receiver is turned on

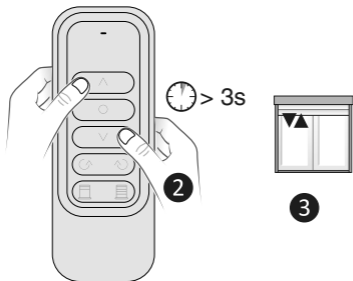
- 1 Press and hold the receiver button for 3 seconds until the LED flashes, release.



- 2 On the remote control press \wedge and \vee at the same time and hold for 3 seconds, until the red LED flashes. Release.

If a receiver is found, the LED will light up green briefly.

- 3 After a few seconds, the shutter will activate twice to confirm the association. The LED stops flashing.



The association mode is automatically exited.

3/ Wireless association

3.1.2 Several receivers or motors are in association standby mode

- 1 On the remote control press \wedge and \vee at the same time and hold for 3 seconds, until the red LED flashes. Release.
The remote control searches the different receivers or motors.
The LED flashes red, then briefly green as soon as a new receiver is found.
- 2 When the LED starts flashing red slowly, press the \bigcirc button as many times as required to select the receiver to associate.
The corresponding shutter activates briefly.
- 3 Once the receiver has been found, press \wedge .
- 4 After a few seconds, the shutter will be activated twice to confirm the association.

To exit association mode, press \bigcirc for 3 seconds.

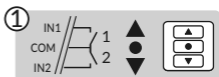
3.2 Associate multiple receivers or motors

- 1 Set the receivers to association standby mode.
- 2 On the remote control press \wedge and \vee at the same time and hold for 3 seconds, until the LED flashes. Release.
*The remote control searches the different receivers or motors.
The LED flashes red, then briefly green as soon as a new receiver is found.*
- 3 When the LED starts flashing red slowly, press \wedge and \vee at the same time and hold for 3 seconds until the red LED turns on.
- 4 The shutters are activated briefly to confirm the association.

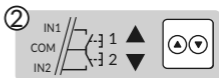
4/ Configuring the receiver

Configure the receiver according to the type of switch connected.

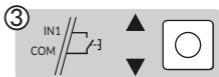
Mode 1: Hold switch
Raise/Stop/Lower



Mode 2 (by default):
Raise/Lower double push-button
Raise + Lower: Stop

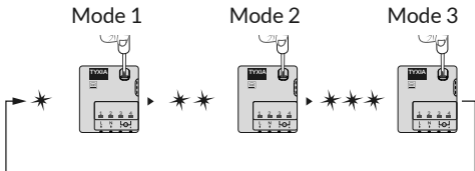


Mode 3: Raise/Stop/Lower/Stop
push-button



To modify the receiver configuration

- 1 Press the receiver's button for 6 seconds.
- 2 The LED flashes, then becomes steady, release. The number of flashes corresponds to the current mode.
- 3 Briefly press the receiver button to select the mode.

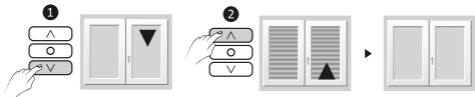


- 4 Confirm the selected mode by pressing the button for 3 seconds until the LED switches off.

5/ Learning for the shutter travel time

Perform a complete cycle from stop to stop:

- 1 Lower or raise the roller shutter completely to the stop.
- 2 Do the reverse action until the opposite stop is reached.



Do not interrupt the roller shutter travel.

Note: The learning for the shutter travel time adjusts itself automatically for each complete cycle from stop to stop. Réglage manuel des temps de courses du volet

5.1 Manual adjustment for the shutter travel time

The learning for the shutter travel time adjusts itself automatically for each complete cycle from stop to stop.

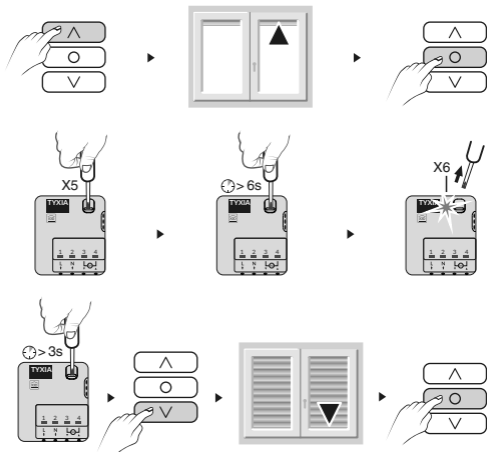
If the motor has 4 wires (Live/Neutral/Raise/Lower) or if the power of the connected motor is less than 45 W, this operation must be done manually.

5.1.1 Adjustment of shutter travel time

- Before making this adjustment, fully raise the shutter with the local hard-wired control, a remote control or a TYDOM and press Stop.
- Briefly press the button five times, then press the button again for 6 seconds, the LED is on and steady. Release.
- The LED flashes six times.
- Press the receiver button for 3 seconds to confirm, the LED then switches off.

5/ Learning for the shutter travel time

- Lower the shutter using the local control, a remote control or TYDOM.
- Press Stop once the shutter is down.
- Travel time is recorded.

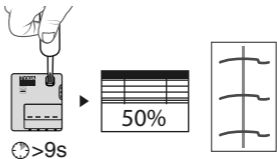


6/ Learning for the tilt time

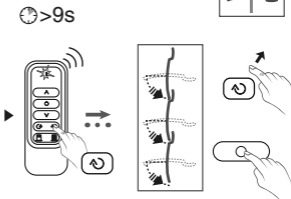
Do not carry out this operation, if the TYXIA 5731 controls an awning.

EN

- 1 Hold down the receiver button for 9 seconds, the LED switches off, then release. The shutter is positioned at the midpoint of its height












- 2 Press and hold the rotation button ↻ (step by step mode) until the shutter has rotated fully, then press stop.

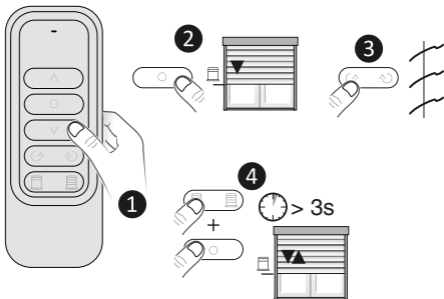


- 3 The tilt time is recorded.

7/ Save the favourite positions

You can save up to 2 favourite positions:  and .

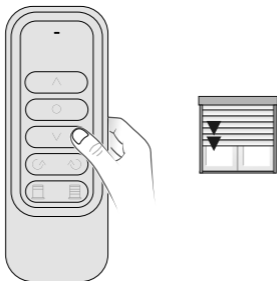
- 1** **2** Set the shutter to the required position (e.g. .
- 3** Press  or  to set the angle of the slats.
- 4** Press  +  or  +  and hold for 3 seconds to save the position. *The red then green LED indicates that the receiver has correctly received the information. The shutter is activated briefly. Release.*





8/ Use

EN

- Press \wedge , \circ or \vee to control the roller shutter.
The red then green LED indicates that the receiver has correctly received the information.





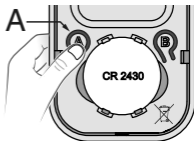
- Press \curvearrowright or \curvearrowleft to set the angle of the slats.
- Press  to go to favourite position 1 (if it has been saved).
- Press  to go to favourite position 2 (if it has been saved).

9/ Troubleshooting

- **The red LED flashes several times every time a button is pressed.**
The battery is low.
Change the battery.



- **Remove an association**
 - Remove the front face of the remote control.
 - Press button A.
The red LED flashes.
 - Press  as many times as required to select the motor (receiver) to remove.
 - Press the  button.
The shutter starts.
 - Press button A to exit.



- **Remove all associations**

- Remove the front face of the remote control.
- Press button A.
The red LED flashes.
- Press the ○ and √ buttons at the same time and hold for 3 seconds.
- Press button A to exit.

- **The receiver locks in off mode.**

When an overload is detected, the product locks in off mode for 30 seconds before authorising a new activation. The LED flashes rapidly throughout this phase.

Contact our customer service. (see document «Important Product Information»).

10/ Technical characteristics

Remote control TYXIA 1705

- Power supplied by 3V lithium battery, CR2430
- Class III insulation
- X3D Transmission frequency:
868.7 MHz to 869.2 MHz
- Maximum radio power < 10 mW
- Receiver category II
- Wireless range: 100 to 300 metres outside,
variable depending on the associated equipment
(the range can vary depending on the installation
conditions and the electromagnetic environment)
- Mounted on a base
- Dimensions: 46 x 121 x 10.7 mm
- Degree of protection: IP 40
- Operating temperature: 0 to +55°C
- Storage temperature: -10 to +70°C
- Installation in an environment with normal
pollution levels

Receiver TYXIA 5731

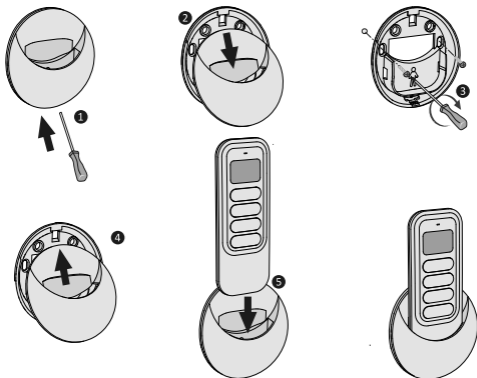
- Power supply: 230 V~ 0.6 VA
- 2 Powered contact outputs: 2A
- Stand-by consumption: 0.06 W
- Number of associated transmitters:
16 maximum
- Storage temperature: -10°C/+70°C
- Operating temperature: -10°C/+40°C
- IP 40 (flush mounting box)
- Dimensions: 41 x 36 x 14.5 mm
- X3D wireless remote control device:
868.7 MHz to 869.2 MHz
- Maximum radio power < 10 mW,
receiver category II

Inhoudsopgave

1/	Installatie van de afstandsbediening.....	49
1.1	Wandmontage.....	49
1.2	Op een vlakke ondergrond.....	49
2/	Installatie van ontvanger	50
2.1	Instructies voor aansluiting van de aansluitklemmen 1 2 3 4.....	52
2.2	Instructies voor aansluiting van de kabels IN1 - COM - IN2	53
2.3	Aansluiting	54
3/	Radioverbinding	55
3.1	Verenigen van motor of ontvanger...	55
3.2	Meerdere ontvangers of motoren verenigen	58
4/	Configuratie van de ontvanger TYXIA 5731.....	59
5/	Leren van looptijd van luik.....	61
5.1	Handmatig instellen van looptijd van luik	62
6/	Aanleren van kanteltijd	64
7/	Favoriete posities opslaan.....	65
8/	Gebruik.....	66
9/	Ondersteuning.....	67
10/	Technische kenmerken.....	69

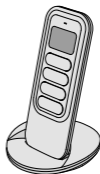
1/ Installatie van de afstandsbediening

1.1 Wandmontage



NL

1.2 Op een vlakke ondergrond



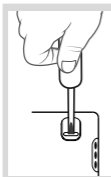
2/ Installatie van ontvanger

Aanbevelingen

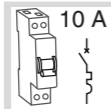
OPGELET, de kabels van de besturing zijn niet geïsoleerd van het lichtnet.

Alle apparatuur die is aangesloten, moet CE-gemarkeerd zijn en voldoen aan de eisen voor laagspanning en volgens de instructies worden gemonteerd.

De kabels van de lokale bediening kunnen 10 m worden verlengd (te scheiden van 230V).



Gebruik een elektrisch geïsoleerd gereedschap om de acties op de configuratieknop van de ontvanger uit te voeren.



Zekering van 10A verplicht.

230V~

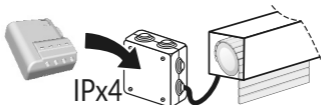
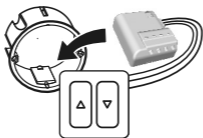


OFF

Verbreek de voeding.

NL

U kunt de ontvanger voor een rolluik installeren in een behuizing achter een schakelaar of een drukknop, of in een behuizing in het rolluik, uit de buurt van metalen onderdelen.



2/ Installatie van ontvanger

2.1 Instructies voor aansluiting van de aansluitklemmen 1 2 3 4

Ø 0,75 - 1,5 mm²

Strip de kabel, met inachtneming van de striplengte die op het product wordt aangegeven.

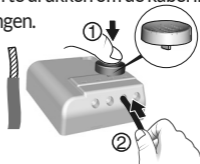
• Vaste kabels

Druk de kabel tot op het einde van de terminal.



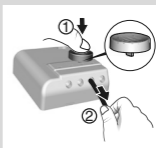
• Flexibele kabels

Gebruik het meegeleverde gereedschap of een schroevendraaier van 2,5 mm om op de knop van de klem te drukken om de kabel in te brengen.



Aanbevelingen voor demontage

- Verbreek de voeding.
- Gebruik het meegeleverde gereedschap of een schroevendraaier van 2,5 mm om op de knop van de klem te drukken voordat u de kabel verwijdert.



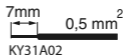
2.2 Instructies voor aansluiting van de kabels IN1 - COM - IN2

Gebruik de meegeleverde kabels.

Druk de kabel tot op het einde van de terminal.



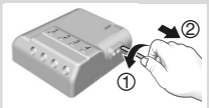
NL



Strip de kabels niet wanneer deze zijn aangesloten op het product om de interne connector niet te beschadigen.

Aanbevelingen voor demontage

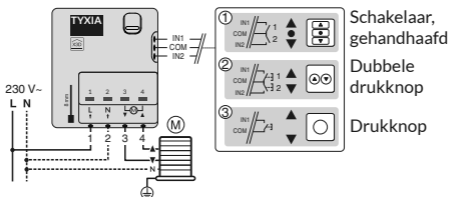
Draaien door aan de kabel te trekken.



2/ Installatie van ontvanger

2.3 Aansluiting

- Sluit de besturingskabels van de motor op de aansluitklemmen 3 en 4 aan (de klem onderstrooms van de motor op klem 3, de bovenstroomse kabel op klem 4).
- Sluit de schakelaar op de klemmen IN1 - COM - IN2 aan.
- Sluit de voeding 230V op de klemmen 1 en 2 aan.
- Schakel de voeding in om het koppelen uit te voeren.



3/ Radioverbinding

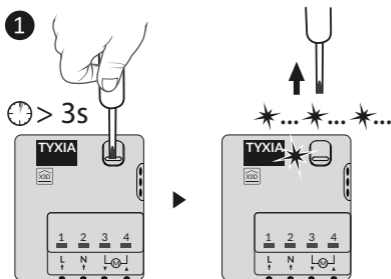
In dit hoofdstuk wordt besproken hoe u de afstandsbediening met een draadloze X3D-motor of X3D-ontvanger voor rolluiken kunt verbinden. U kunt tot 16 ontvangers (of motoren) verbinden.

NL

3.1 Verenigen van motor of ontvanger

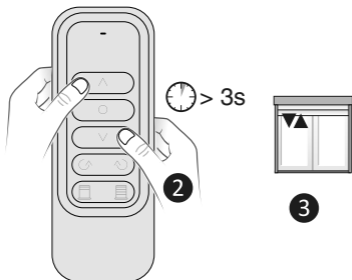
3.1.1 Een enkele motor staat onder spanning

- 1 Druk 3 seconden op de toets totdat het lampje knippert.



3/ Radioverbinding

- Op de afstandsbediening druk gedurende 3 seconden gelijktijdig op \wedge en \vee tot het lampje knippert. Laat de toets los.
Wanneer de ontvanger wordt gedetecteerd, zal het lampje even groen oplichten.
- Na enkele seconden wordt het rolluik kortstondig 2 keer geactiveerd om de verbinding te bevestigen.



Automatisch verlaten van koppelingsmodus

3.1.2 Meerdere ontvangers of motoren wachten op vereniging.

- 1 Op de afstandsbediening druk gedurende 3 seconden gelijktijdig op \wedge en \vee tot het rode lampje brandt. Laat de toets los.
De afstandbediening zoekt naar de verschillende motoren of ontvangers.
Het rode lampje knippert, vervolgens wordt het groen wanneer een nieuwe ontvanger wordt gedetecteerd.
- 2 Zodra het lampje langzaam rood knippert, druk zo vaak als nodig op \bigcirc om de motor (ontvanger) die u wilt verbinden te selecteren.
Het rolluik beweegt even.
- 3 Zodra de ontvanger is gevonden, druk op \wedge .
- 4 Na enkele seconden wordt het rolluik kortstondig 2 keer geactiveerd om de verbinding te bevestigen.

Om deze modus te verlaten, druk 3 seconden op \bigcirc .

3/ Radioverbinding

3.2 Meerdere ontvangers of motoren verenigen

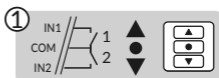
- 1 Zet de ontvangers in afwachting tot vereniging.
- 2 Op de afstandsbediening druk gedurende 3 seconden gelijktijdig op \wedge en \vee tot het lampje knippert. Laat de toets los.
*De afstandbediening zoekt naar de verschillende motoren of ontvangers.
Het rode lampje knippert, vervolgens wordt het groen wanneer een nieuwe ontvanger wordt gedetecteerd.*
- 3 Zodra het lampje langzaam rood knippert, druk 3 seconden gelijktijdig op \wedge en \vee totdat het rode lampje brandt.
- 4 De rolluiken worden kortstondig ingeschakeld om de verbinding te bevestigen.

4/ Configuratie van de ontvanger TYXIA 5731

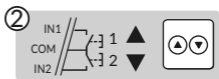
Configureer de ontvanger volgens het type onderbreker dat is aangesloten.

NL

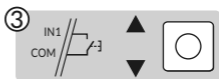
Modus 1 : Schakelaar
Omhoog / Stop / Omlaag



Modus 2 (standaard) :
Dubbele drukknop
Omhoog/omlaag
Omhoog + Omlaag: Stop



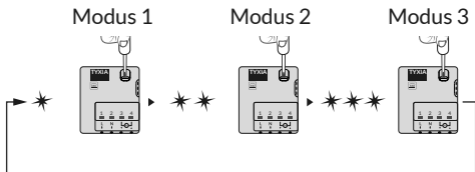
Modus 3 : Drukknop
Omhoog / Stop / Omlaag /
Stop



4/ Configuratie van de ontvanger TYXIA 5731

Om de configuratie van de ontvanger te wijzigen.

- 1 Druk 6 seconden op de knop van de ontvanger.
- 2 Het lampje knippert en gaat vervolgens branden, laat de knop los.
Het aantal flitsen van het lampje komt overeen met de huidige modus.
- 3 Druk kort op de knop van de ontvanger om de modus te selecteren.

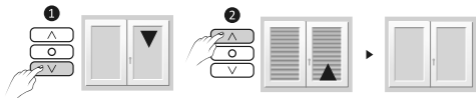


- 4 Bevestig de gekozen modus door 3 seconden op de knop te drukken totdat deze gaat branden.

5/ Leren van looptijd van luik

Voer een volledige cyclus uit, van uiteinde tot uiteinde:

- 1 Laat het luik volledig omhoog/omlaag gaan, tot het uiteinde.
- 2 Voer een tegengesteld manoeuvre uit tot het andere uiteinde.



Onderbreek de werking van het rolluik niet.

Opmerking :

Het leren van de looptijd van luik wordt automatisch na elke volledige cyclus van uiteinde tot uiteinde aangepast.

5/ Leren van looptijd van luik

5.1 Handmatig instellen van looptijd van luik

Het leren van de looptijd van luik wordt automatisch na elke volledige cyclus van uiteinde tot uiteinde aangepast.

Als de motor vier kabels heeft (Fase / Neutraal / Omhoog / Omlaag) of als de aangesloten motorvoeding minder is dan 45 W, moet deze handeling handmatig worden uitgevoerd.

5.1.1 Instellen van looptijd van luik

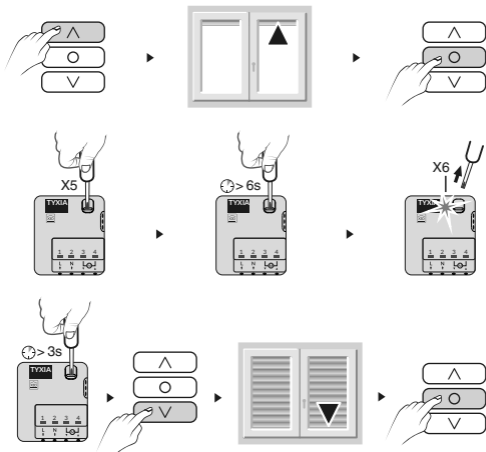
- Voordat u deze aanpassing uitvoert, brengt u het luik volledig naar boven met de lokale bedrade bediening, een afstandsbediening of een TYDOM en drukt u op Stop.
- Druk 5 keer kort op de knop en vervolgens nogmaals 6 seconden op de knop, het lampje brandt continu. Laat de knop los.
- Het lampje knippert 6 keer.
- Druk 3 seconden op de knop de ontvanger om te bevestigen, het lampje dooft.

- Laat de rolluik zakken, met behulp van de lokale bediening, een afstandsbediening of TYDOM.

- Druk op Stop zodra het rolluik is gesloten.

- De looptijd is opgeslagen.

NL

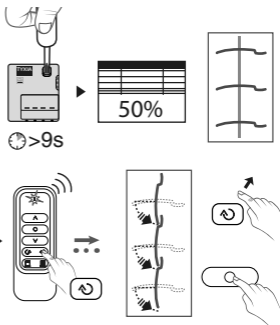


6/ Aanleren van kanteltijd

Deze handeling niet uitvoeren,
als de TYXIA 5731 een luifel aandrijft.


- 1 Houd de toets van de ontvanger 9 seconden ingedrukt, het lampje dooft, laat de knop los. Het luik bevindt zich halverwege.








- 2 Houd de rotatietoets  ingedrukt (stap-modus) totdat het luik volledig is
geroteerd, druk vervolgens op stop.



- 3 De kanteltijd is opgeslagen.

7/ Favoriete posities opslaan

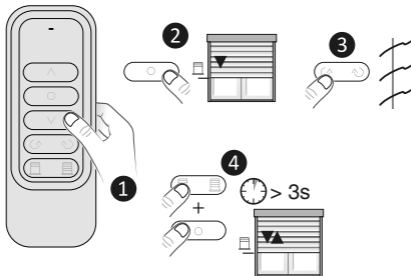
U kunt tot 2 favoriete posities opslaan:  en .

- 1** **2** Plaats het rolluik in de gewenste positie (Bijv: .
- 3** Druk op  of  om de richting van de bladen in te stellen.
- 4** Druk 3 seconden op  +  of  +  om de positie te registreren.

Het rode lampje wordt groen, dit betekent dat de ontvanger de informatie heeft ontvangen.

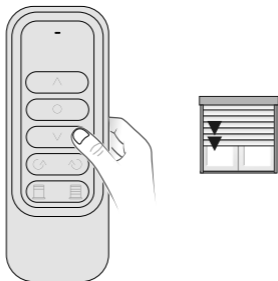
Het rolluik beweegt even.



Laat de toets los.



8/ Gebruik

- Druk op \wedge , \circ of \vee om het rolluik te bedienen.
Het rode lampje wordt groen, dit betekent dat de ontvanger de informatie heeft ontvangen.



- Druk op \curvearrowright of \curvearrowleft om de richting van de bladen in te stellen.
- Druk op  om de favoriete positie 1 in te stellen (indien opgeslagen).
- Druk op  om de favoriete positie 2 in te stellen (indien opgeslagen).



9/ Ondersteuning

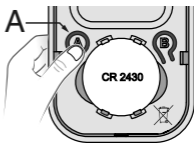
- **Het rode lampje knippert meerdere keren bij elke druk op de knop.**
De batterij is leeg.
Vervang de batterij.



NL

- **Een verbinding verwijderen**

- Verwijder de voorzijde van de afstandsbediening.
- Druk op de knop A.
Het rode lampje knippert (flash).
- Druk achtereenvolgens op  om de motor die u wilt verwijderen (ontvanger) in te schakelen.
- Druk op de toets .
- Het rolluik wordt geactiveerd.*
Druk op A om te verlaten.



9/ Ondersteuning

- **Alle koppelingen wissen**

- Verwijder de voorzijde van de afstandsbediening.
- Druk op de knop A. *Het rode lampje knippert (flash).*
- Druk gelijktijdig 3 seconden op ○ en √.
- Druk op A om te verlaten.

- **De zender blokkeert in de volgende gevallen**

Detectie van overbelasting, het product blokkeert gedurende 30 seconden voordat een nieuwe start wordt geautoriseerd.

Het lampje knippert snel tijdens deze fase.

Neem contact op met de klantendienst.

Afstandsbediening TYXIA 1705

- Voeding door lithiumbatterij - CR2430 - 3V
- Klasse III isolatie
- Zendfrequentie X3D:
868,7 MHz tot 869,2 MHz
- Maximaal radio vermogen < 10 mW
- Categorie receptor II
- Zendbereik van 100 tot 300 meter in open veld, afhankelijk van de aangesloten toestellen (het bereik kan variëren in functie van de plaatsingsomstandigheden en de elektromagnetische omgeving)
- Bevestiging op beugel
- Afmetingen: 46 x 121 x 10,7 mm
- Beschermingsindex: IP 40
- Bedrijfstemperatuur: 0 tot +55°C
- Opslagtemperatuur: van -10 °C tot +70 °C
- Plaatsing in een omgeving met een normale vervuiling

10/ Technische kenmerken

Ontvanger TYXIA 5731

- Voeding: 230 V~ 0,6 VA
- 2 Uitgangen contact onder spanning: 2A
- Verbruik in stand-by: 0,06 W
- Aantal gekoppelde zenders: maximaal 16
- Opslagtemperatuur: -10°C / +70°C
- Bedrijfstemperatuur: -10 °C / +40 °C
- IP 40 (in behuizing)
- Afmetingen: 41 x 36 x 14,5 mm
- Radiogestuurde afstandbediening X3D:
868,7 MHz tot 869,2 MHz.
- Maximaal radio vermogen < 10 mW
- Categorie receptor II

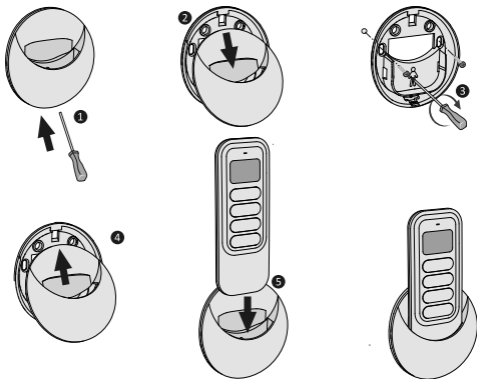
Spis treści

PL

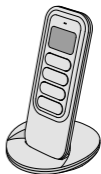
1/ Instalacja pilota.....	72
1.1 Mocowanie do ściany	72
1.2 Montaż na płaskiej powierzchni	72
2/ Instalacja odbiornika	73
2.1 Instrukcje podłączania zacisków 1, 2, 3, 4.....	75
2.2 Instrukcje podłączania zacisków IN1, COM, IN2	76
2.3 Podłączenie	77
3/ Powiązanie radiowe	78
3.1 Powiązywanie napędu lub odbiornika	78
3.2 Powiązywanie kilku odbiorników lub napędów.....	81
4/ Konfiguracja odbiornika.....	83
5/ Uczenie czasów ruchu rolety.....	84
5.1 Ręczna regulacja czasów ruchu rolety.....	85
6/ Uczenie czasu nachylania	87
7/ Zapamiętywanie położeń ulubionych... ..	88
8/ Obsługa.....	89
9/ Pomoc	90
10/ Dane techniczne	92

1/ Instalacja pilota

1.1 Mocowanie do ściany



1.2 Montaż na płaskiej powierzchni

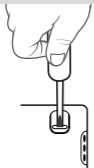


2/ Instalacja odbiornika

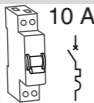
Zalecenia

- **UWAGA**, przewody sterowania nie są odizolowane od zasilania sieciowego. Wszystkie podłączane urządzenia muszą nosić oznakowanie CE oraz spełniać wymagania dotyczące urządzeń niskiego napięcia i zalecenia dotyczące montażu. Możliwość przedłużenia przewodów sterownika lokalnego do 10 m (prowadzić oddzielnie od przewodów 230 V).
- Dolny i górny ogranicznik rolety należy wyregulować przed montażem odbiornika.

PL



Do naciskania przycisku konfiguracji odbiornika należy używać narzędzia z izolacją elektryczną.



Wymagany automatyczny wyłącznik 10A.

2/ Instalacja odbiornika

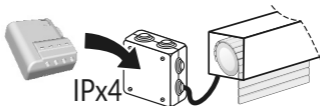
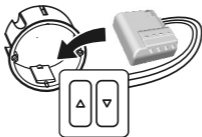
230V~



OFF

Wyłączyć zasilanie instalacji.

Odbiornik rolety można zamontować w puszcze podtynkowej za przełącznikiem lub przyciskiem sterowania lub w szczelnej obudowie wewnątrz skrzynki rolety, w oddaleniu od elementów metalowych.



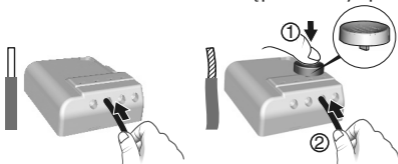
2.1 Instrukcje podłączania zacisków 1, 2, 3, 4.

Ø 0,75 - 1,5 mm²

Usunąć z przewodów izolację na odcinkach o długości podanej na urządzeniu.

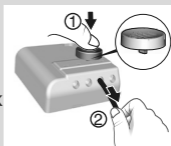
• **Przewody sztywne**
Wsuwać przewody do zacisków do oporu.

• **Przewody giętkie**
Za pomocą narzędzia z zestawu lub wkrętaka 2,5 mm nacisnąć przycisk zacisku, a następnie włożyć przewód.



Zalecenia dotyczące demontażu

- Wyłączyć zasilanie.
- Za pomocą narzędzia z zestawu lub wkrętaka 2,5 mm nacisnąć przedni przycisk zacisku, a następnie wyjąć przewód.

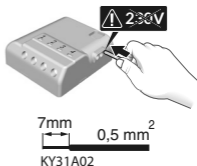


2/ Instalacja odbiornika

2.2 Instrukcje podłączania zacisków IN1, COM, IN2

Używać przewodów z zestawu.

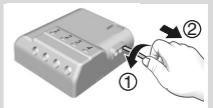
Wsuwać przewody do zacisków do oporu.



Nie usuwać izolacji z przewodów, kiedy są one podłączone do urządzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie złącza wewnętrznego.

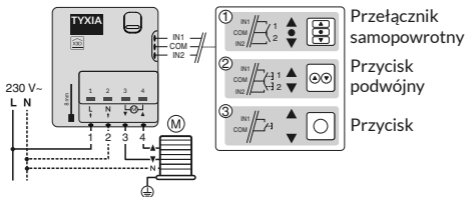
Zalecenia dotyczące demontażu

Obrócić, pociągając za przewód.



2.3 Podłączenie

- Podłączyć przewody sterowania napędem do zacisków 3 i 4 (przewód opuszczania do zacisku 3, a przewód podnoszenia do zacisku 4).
- Podłączyć przełącznik do zacisków IN1, COM, IN2.
- Podłączyć zasilanie 230 V do zacisków 1 i 2.
- Włączyć zasilanie instalacji w celu wykonania powiązania.



3/ Powiązanie radiowe

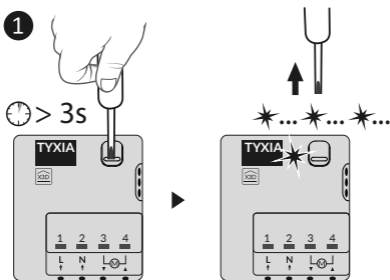
Rozdział ten pozwala powiązać pilot zdalnego sterowania z napędem sterowanym przez radio X3D lub odbiornikiem rolety X3D.

Do systemu można przypisać maksymalnie 16 odbiorników (lub napędów).

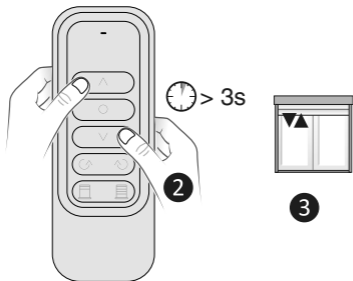
3.1 Powiązywanie napędu lub odbiornika

3.1.1 *Włączone zasilanie jednego napędu*

- 1 Naciskając na 3 sekundy przycisk do momentu, aż lampka sygnalizacyjna zacznie migać.



- 2** Naciśnij na 3 sekundy równocześnie przyciski \wedge i \vee na pilocie do momentu, aż lampka sygnalizacyjna zacznie migać. Zwolnij.
Po wykryciu odbiornika na krótko zapali się zielona lampka sygnalizacyjna.
- 3** Po kilku sekundach roleta uruchamia się 2-krotnie, aby potwierdzić przypisanie.
Automatyczne wyjście z trybu przypisywania.



3/ Powiązanie radiowe

3.1.2 Kilka odbiorników lub napędów oczekuje na powiązanie.

- 1 Naciśnij na 3 sekundy równocześnie przyciski \wedge i \vee na pilocie do momentu, aż włączy się czerwona lampka sygnalizacyjna. Zwolnij.
*Pilot wyszukuje odbiorniki lub napędy.
Lampka sygnalizacyjna miga (błyska) na czerwono, a następnie krótko na zielono, gdy tylko zostanie wykryty nowy odbiornik.*
- 2 Kiedy lampka sygnalizacyjna miga powoli na czerwono, naciśnij tyle razy ile potrzeba przycisk \bigcirc , aby wybrać odbiornik (napęd), który ma zostać powiązany.
Dana roleta uruchamia się na krótko.
- 3 Po znalezieniu odbiornika (napędu) naciśnij przycisk \wedge .
- 4 Po kilku sekundach roleta uruchamia się 2-krotnie, aby potwierdzić przypisanie.

Aby wyjść z trybu powiązywania, naciśnij na 3 sekundy przycisk \bigcirc .

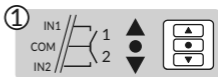
3.2 Powiązywanie kilku odbiorników lub napędów

- 1 Ustaw odbiorniki w trybie oczekiwania na powiązanie.
- 2 Naciśnij na 3 sekundy równocześnie przyciski \wedge i \vee na pilocie do momentu, aż lampka sygnalizacyjna zacznie migać. Zwolnij.
*Pilot wyszukuje napędy lub odbiorniki.
Lampka sygnalizacyjna miga (błyska) na czerwono, a następnie krótko na zielono, gdy tylko zostanie wykryty nowy odbiornik.*
- 3 Kiedy lampka sygnalizacyjna miga powoli na czerwono równocześnie na 3 sekundy przyciski \wedge i \vee do momentu, aż włączy się czerwona lampka sygnalizacyjna.
- 4 Rolety potwierdzają powiązanie krótkim poruszeniem się.

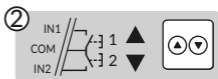
4/ Konfiguracja odbiornika

Skonfigurować odbiornik w zależności od rodzaju podłączonego przełącznika.

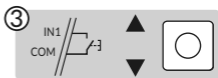
Tryb 1: Przełącznik samopowrotny podnoszenie/stop/opuszczanie



Tryb 2 (domyślny): Przycisk podwójny podnoszenie/opuszczanie
Podnoszenie + opuszczanie: Stop

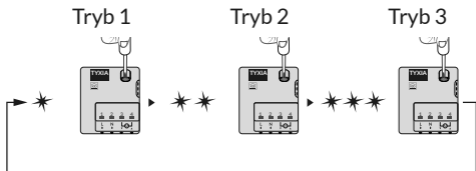


Tryb 3: Przycisk podnoszenie/stop/opuszczanie/stop



Zmiana konfiguracji odbiornika

- 1 Nacisnąć na 6 sekund przycisk odbiornika.
- 2 Lampka sygnalizacyjna miga, a następnie włącza się na stałe - zwolnić przycisk.
Liczba mignięć lampki sygnalizacyjnej odpowiada bieżącemu trybowi działania
- 3 Aby wybrać tryb, należy nacisnąć krótko przycisk odbiornika.



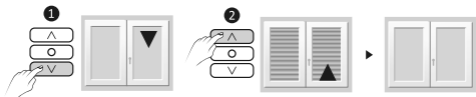
- 4 Aby zatwierdzić wybrany tryb, nacisnąć przycisk na 3 sekundy do momentu, aż włączy się lampka sygnalizacyjna.

5/ Uczenie czasów ruchu rolety

Wykonać jeden kompletny cykl od ogranicznika do ogranicznika:

- 1 Opuścić całkowicie roletę do ogranicznika.
- 2 Wykonać manewr odwrotny do ogranicznika przeciwnego.

Uwaga:



Nie przerywać ruchu rolety.

Uczenie czasów ruchu rolety dostosowuje się automatycznie podczas każdego kompletnego cyklu od ogranicznika do ogranicznika.

5.1 Ręczna regulacja czasów ruchu rolety

Uczenie czasów ruchu rolety reguluje się automatycznie podczas każdego kompletnego cyklu od ogranicznika do ogranicznika.

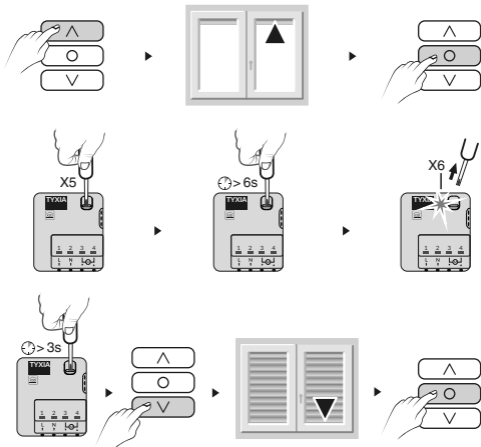
Jeżeli napęd jest wyposażony w 4 przewody (fazowy, zerowy, podnoszenia, opuszczania) lub jeżeli moc podłączonego napędu jest niższa niż 45 W należy wykonać tę czynność ręcznie.

5.1.1 Regulacja czasu ruchu rolety

- Przed przystąpieniem do tej regulacji należy całkowicie podnieść roletę za pomocą lokalnego sterownika przewodowego, pilota zdalnego sterowania lub aplikacji TYDOM, a następnie nacisnąć przycisk Stop.
- Nacisnąć krótko przycisk 5 razy, a następnie nacisnąć przycisk na 6 sekund – lampka sygnalizacyjna włącza się na stałe. Zwolnić przycisk.
- Lampka sygnalizacyjna miga 6 razy.
- Nacisnąć na 3 sekundy przycisk odbiornika, aby zatwierdzić – lampka sygnalizacyjna gaśnie.

5/ Uczenie czasów ruchu rolety

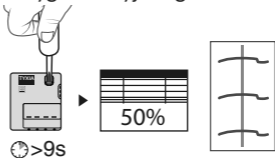
- Za pomocą sterownika lokalnego, pilota zdalnego sterowania lub aplikacji TYDOM włączyć opuszczanie rolety.
- Natychmiast po zamknięciu rolety nacisnąć przycisk Stop.
- Czas ruchu zostaje zarejestrowany.



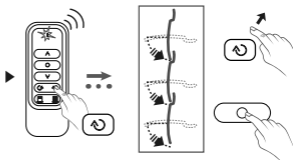
6/ Uczenie czasu nachylenia

Jeżeli odbiornik TYXIA 5731 steruje markizą, czynności tej nie należy wykonywać.

- 1 Nacisnąć na 9 sekund przycisk odbiornika do momentu, aż lampka sygnalizacyjna zgaśnie - zwolnić przycisk. Roleta ustawia się w połowie wysokości.












- 2 Nacisnąć przycisk obrotu ↻ (tryb krokowy) i przytrzymać do momentu pełnego obrotu rolety, a następnie nacisnąć przycisk zatrzymania.

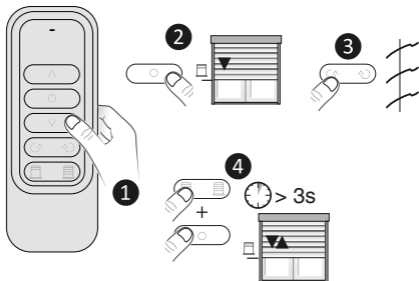


- 3 Czas nachylenia zostaje zarejestrowany.

7/ Zapamiętywanie położeń ulubionych

Można zapisać do 2 położeń ulubionych:  i .

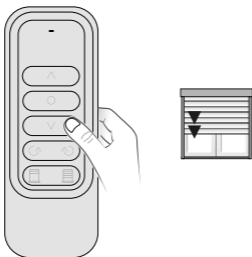
- 1** **2** Ustaw roletę w żądanym położeniu (np. ).
- 3** Aby wyregulować ustawienie lameli, naciśnij przycisk  lub .
- 4** Aby zapamiętać to położenie, naciśnij na 3 sekundy przycisk  +  lub  + . *Lampka sygnalizacyjna czerwona, a następnie zielona, jeśli odbiornik otrzymał informację. Roleta uruchamia się na krótko. Zwolnij.*





8/ Obsługa

- Aby sterować roletą, naciśnij przycisk \wedge , \circ lub \vee .

Lampka sygnalizacyjna czerwona, a następnie zielona, jeśli odbiornik otrzymał informację.



PL

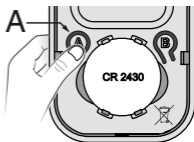
- Aby wyregulować ustawienie lameli, naciśnij przycisk \curvearrowright lub \curvearrowleft .
- Aby ustawić roletę w położeniu ulubionym 1 (jeżeli zostało zapamiętane), naciśnij przycisk .
- Aby ustawić roletę w położeniu ulubionym 2 (jeżeli zostało zapamiętane), naciśnij przycisk .

- **Przy każdym naciśnięciu przycisku czerwona lampka sygnalizacyjna miga wielokrotnie.**
Bateria jest rozładowana.
Wymień baterię.





- **Usuwanie powiązania**

- Zdejmij pokrywę przednią pilota zdalnego sterowania.
- Naciśnij przycisk A. Miga (błyska) czerwona lampka sygnalizacyjna.
- Aby włączyć odbiornik (napęd), który ma zostać usunięty, naciskaj kolejno przycisk ○.
- Naciśnij przycisk √.
- Roleta uruchamia się.*
- Aby wyjść, naciśnij przycisk A



- **Usuwanie wszystkich powiązań**

- Zdejmij pokrywę przednią pilota zdalnego sterowania.
- Naciśnij przycisk A. *Miga (błyska) czerwona lampka sygnalizacyjna.*
- Naciśnij równocześnie na 3 sekundy przyciski  i .
- Aby wyjść, naciśnij przycisk A.

- **Odbiornik blokuje się w stanie zatrzymania.**

Po wykryciu przeciążenia urządzenie blokuje się w stanie zatrzymania na 30 sekund przed zezwoleniem na ponowne uruchomienie. Podczas tej fazy lampka sygnalizacyjna miga krótkimi błysnięciami.

Skontaktować się z działem obsługi klienta.

Zdalnego sterowania TYXIA 1705

- Zasilanie: bateria litowa 3 V, CR2430
- Izolacja klasa III
- Częstotliwość emisji X3D:
od 868,7 MHz do 869,2 MHz
- Moc radio maksymalna < 10 mW
- Kategoria receptor II
- Zasięg radiowy od 100 do 300 metrów w wolnym polu, zmieniający się w zależności od przypisanego sprzętu (na zasięg mogą mieć wpływ warunki montażu i środowisko elektromagnetyczne)
- Mocowanie na uchwycie
- Wymiary: 46 x 121 x 10,7 mm
- Wskaźnik zabezpieczenia: IP 40
- Temperatura działania: od 0 do +55°C
- Temperatura przechowywania: od -10 do +70°C
- Montaż w środowisku normalnie zanieczyszczonym

Odbiornik TYXIA 5731

- Zasilanie: 230 V~, 0,6 VA
- 2 wyjścia stykowe zasilane: 2 A
- Pobór mocy w trybie czuwania: 0,06 W
- Liczba powiązanych nadajników: maks. 16
- Temperatura przechowywania: od -10°C do +70°C
- Temperatura działania: od -10°C do +40°C
- IP 40 (w puszcze podtynkowej)
- Wymiary: 41 x 36 x 14,5 mm
- Radiowe urządzenie do zdalnego sterowania X3D: 868,7 MHz – 869,2 MHz.
- Moc radio maksymalna < 10 mW
- Kategoria receptor II



www.deltadore.com

03/19



2704639 Rev.04